

# WINTER SPARE *the* AIR



## Health Effects of Wood Smoke

Wood smoke is the largest source of wintertime air pollution in the Bay Area. Certain weather conditions in the wintertime cause the air to remain still. When these conditions occur, the Bay Area Air District calls a *Winter Spare the Air Alert*. When there is no wind to disperse pollutants from smoke, they become trapped close to the ground and can build up to unhealthy levels, making it difficult for people with asthma and other respiratory conditions to breathe.

Smoke from wood-burning fireplaces and stoves contains tiny particles that linger in the air and are so small that our bodies' natural defenses cannot filter them out. Instead, we inhale them deeply into our lungs, and they can pass through into the bloodstream. Smoke from wood-burning fires is linked to illnesses such as asthma, bronchitis and lung disease, and is especially harmful for children and the elderly.

Wood smoke also contains harmful air pollutants including carbon monoxide and toxins like dioxin, which is linked to increased cancer rates in adults.

## Wood Burning Rule

The Bay Area Air District's Wood Burning Rule prohibits burning wood when a *Winter Spare the Air Alert* is declared November 1 to February 28, in order to limit the harmful health impacts of wood smoke.

Each day by 2:00 p.m., the Air District will issue an air quality forecast for the next day. If weather conditions are forecast to create unhealthy air quality a *Winter Spare the Air Alert* will be called. The alert will be in effect from midnight to midnight.

During a *Winter Spare the Air Alert*, the use of any and all wood-burning devices including fireplaces, pellet stoves, wood stoves, fireplace inserts and outdoor fire pits is illegal. Those who burn wood during a *Winter Spare the Air Alert* will receive a warning for the first violation. A second violation may result in \$400 ticket.

On average, there are 15-20 *Winter Spare the Air Alert* days each winter (November – February).

**IT IS ILLEGAL TO BURN WOOD DURING A WINTER SPARE THE AIR ALERT.**

## CHECK BEFORE YOU BURN!

- Call 1-877-4-NO-BURN (1-877-466-2876)
- Visit [www.sparetheair.org](http://www.sparetheair.org) or [www.baaqmd.gov](http://www.baaqmd.gov)
- Sign up for automatic phone alerts by calling 1-800-430-1515
- Sign up for email AirAlerts at [www.sparetheair.org](http://www.sparetheair.org)

Follow @SpareTheAir on Twitter and become a fan of "Spare the Air, Bay Area" on Facebook!

# PROTEJAMOS el AIRE ESTE INVIERNO



## Los efectos del humo de leña en la salud

El humo de leña es la fuente mayor de contaminación atmosférica en el Área de la Bahía en el invierno. En el invierno, las condiciones del clima causan que el aire se mantenga inmóvil. Cuando esto ocurre, el Distrito de Aire del Área de la Bahía declara una *Alerta Invernal Spare the Air* (Protejamos el Aire). Cuando no hay viento para disipar los contaminantes que provienen del humo de leña, éstos se quedan atrapados cerca de la superficie de la tierra, hasta acumularse en niveles dañinos para la salud. En estas condiciones, les es difícil respirar a personas que padecen de asma y otros males respiratorios.

Chimeneas y estufas de leña emiten partículas diminutas que permanecen en el aire y son tan pequeñas que las defensas naturales de nuestros cuerpos no las pueden filtrar. Al contrario, las inhalamos hasta lo más profundo de nuestros pulmones donde se pueden infiltrar en nuestra sangre.

El humo producido por la quema de leña ha sido vinculado a dolencias como el asma, la bronquitis y enfermedades pulmonares, además de ser especialmente nocivo para niños y personas de edad avanzada.

El humo producido por la quema de leña también contiene contaminantes nocivos como el monóxido de carbono y toxinas como la dioxiona, los cuales son asociados con tasas elevadas de cáncer en los adultos.

## El Reglamento Sobre la Quema de Leña

Para limitar los efectos dañinos a la salud del humo de leña, el reglamento sobre la quema de leña del Distrito de Aire del Área de la Bahía prohíbe quemar leña cuando se haya declarado una *Alerta Invernal Spare the Air* (Protejamos el Aire) durante el periodo del primero de noviembre hasta el 28 de febrero.

Todo los días antes de las dos de la tarde, el Distrito de Aire determinará el pronóstico de la calidad del aire para el día siguiente. Si se pronostica que la calidad del aire será mala para la salud, el Distrito declarará una *Alerta Invernal Spare the Air* (Protejamos el Aire). La alerta comenzará a la media noche y estará vigente por 24 horas.

Durante una *Alerta Invernal Spare the Air* (Protejamos el Aire) se prohíbe el uso de todo tipo de aparatos que quemen leña, incluyendo chimeneas, estufas de pellets (pastillas de madera molida y prensada), estufas de leña, y braseros para fogatas.

Los que queman leña durante un *Alerta Invernal Spare the Air* (Protejamos el Aire) recibirán una advertencia la primera vez. La segunda vez podrán recibir una multa de \$400.

Típicamente hay de 15 a 20 *Alertas Invernales Spare the Air* (Protejamos el Aire) durante el periodo de noviembre a febrero.

**ES PROHIBIDO QUEMAR LEÑA DURANTE UNA ALERTA INVERNAL SPARE THE AIR (PROTEJAMOS EL AIRE).**

## ¡VERIFIQUE ANTES DE QUEMAR!

- Llame al 1-877-466-2876
- Visite [www.sparetheair.org](http://www.sparetheair.org) o [www.baaqmd.gov](http://www.baaqmd.gov)
- Inscríbase para recibir notificación automática por teléfono llamando al 1-800-430-1515
- Inscríbase para recibir notificación por correo electrónico en [www.sparetheair.org](http://www.sparetheair.org)

Siga a @SpareTheAir en Twitter y hágase un fan de "Spare the Air, Bay Area" en Facebook!